

Amtstierärztliche Bescheinigung / Certificat Vétérinaire

für das Verbringen zu den Europäischen Lama- und Alpaka-Tagen in der
Donau-Halle Ingolstadt am 22. und 23. April 2017
pour l'admission d'animaux aux Journées Européennes Lamas et Alpagas du
22. au 23. avril 2017 à la Donau-Halle de Ingolstadt, Allemagne.

1. Teilnehmende Tiere / animaux participants

Name/Nom	Geschlecht/Farbe/Geburtsdatum Sexe/couleur/date de naissance	Microchip-Nummer / Numéro de Puce

aus dem Betrieb / de l'élevage

in / à

Kreis / canton Bundesland / département

Mitgliedstaat / pays de l'UE

2. Die vorstehend bezeichneten Tiere sind mittels implantiertem Chip oder Ohrmarke markiert und identifizierbar. Sie werden seit ihrer Geburt, mindestens jedoch 6 Wochen vor der Zeugnisausstellung in dem o.g. Betrieb gehalten und hatten in dieser Zeit keinen Kontakt zu Tieren, deren Bestände tierseuchenrechtlichen Beschränkungen unterlegen haben.

Les animaux susnommés sont identifiés par puce électronique ou boucle auriculaire. Ils ont séjournés depuis leur naissance, voire depuis au moins 6 semaines avant l'établissement du certificat sanitaire dans cette même exploitation et n'ont pas été en contact avec des animaux provenant d'un cheptel soumis à des restrictions sanitaires.

3. Die Tiere / les animaux

- stammen nicht aus einem Betrieb/Bestand, der wegen der amtlichen Feststellung einer auf Kameliden übertragbaren anzeigepflichtigen oder meldepflichtigen Tierseuche gesperrt ist;

ne proviennent pas d'une exploitation / d'un cheptel mis sous quarantaine pour cause de maladies répertoriées et considérées contagieuses auxquelles les petits camélidés sont sensibles.

- stammen aus einem amtlich anerkannten Tuberkulose (Rinder)- und Brucellose-(Rinder)-freien Land /Region, oder wurden frühestens 28 Tage vor der Veranstaltung in Ingolstadt mit negativem Ergebnis auf diese anzeigepflichtigen Tierseuchen untersucht.

proviennent d'un pays/d'une région considéré officiellement indemne de

mycobacterium bovis et de brucellosis, ou ont été soumis, avec résultat favorable, dans les 28 derniers jours précédant l'expédition de Ingolstadt, à un contrôle individuel vis-à-vis de ces maladies répertoriées.

- stammen aus einem amtlich anerkannten BHV1-freien Mitgliedstaat/Region gemäß Anhang II der Entscheidung der Kommission 2004/558(EG) oder sie wurden frühestens 28 Tage vor der Veranstaltung in Ingolstadt mit negativem Ergebnis auf BHV1 untersucht;

proviennent soit d'un pays / d'une région de l'UE selon l'annexe II de la décision de la commission 2004/558 (UE), ou d'une exploitation considérée officiellement indemne d'IBR, ou ont été soumis, avec résultat favorable, au plus tôt 28 jours avant la manifestation de Ingolstadt, à un contrôle individuel vis-à-vis de l'IBR ;

- stammen nicht aus einem Restriktionsgebiet zur Bekämpfung der Blauzungenkrankheit.

ne proviennent pas d'une zone réglementée (fièvre catharrale du mouton).;

- oder stammen aus einer Sperrzone wegen Blauzungenkrankheit gemäß Art. 2d der Verordnung (EG) 1266/2007. Diese Tiere müssen die Bedingung aus Anhang 3 erfüllen: Sie müssen vor dem Verbringen einer negativen virologischen Untersuchung auf Blauzungenkrankheit (PCR) des jeweils aktuellen Serotyps unterzogen werden, wobei die Probe erst nach einem 14-tägigen Schutz vor Vektorbefall durch Stallhaltung und Insektizidbehandlung gezogen werden kann. Ein Poolen der Blutproben ist möglich. Während der Beförderung der Tiere an den Bestimmungsort müssen diese gegen Angriffe durch den Vektor (Culicoides) geschützt worden sein.

ou proviennent d'une zone réglementée selon article 2d de la réglementation(UE)1266/3007. Ces animaux doivent alors satisfaire aux conditions de l'annexe 3: ils doivent subir une recherche virologique de la FCO (PCR) avec une recherche du type sérologique concerné. La prise de sang pour cette analyse ne peut être faite qu'après une détention dans un lieu clos et une protection au moyen d'un insecticide efficace contre les vecteurs potentiels appliqué depuis 14 jours. Il est possible de faire un pooling. Pendant le transport à leur destination les animaux doivent avoir été protégés contre les attaques des vecteurs (culicoides).

- oder müssen gegen den Serotyp geimpft sein, der in dem Restriktionsgebiet vorherrscht.

ou doivent être vaccinés contre le sérotype répandu dans la zone réglementée.

4. Die Tiere sind transportfähig im Sinne der Verordnung (EG) 1/2005.

Les animaux sont en état d'être transportés selon la réglementation (UE) 1/2005.

.....
Ort, Datum / lieu et date

.....
Stempel / Tampon

.....
Unterschrift / Signature

Diese Gesundheitsbescheinigung gilt 10 Tage. Ihre Gültigkeit erlischt vorher, wenn die Bedingungen nicht mehr erfüllt sind.

La durée de validité de ce certificat est de 10 jours. La validité est annulée avant cette date, si les conditions ne sont plus remplies.